



“Om du ser till att börja irrigeringen vid rätt tidpunkt och i samråd med patienten, ger det bra resultat vid avföringsinkontinens och förstoppning.

Vår målsättning är att patienten skall förbli självständig och inte beroende av sjuksköterskor eller en partner.”

Lidy, specialistsjuksköterska gastroenterologi

#### Användning

Navina Systems är avsett för Transanal Irrigering genom att tillföra vatten i ändtarmen via en rektalkateter.

#### Indikationer

Navina Systems är avsedda för att hjälpa vuxna och barn från 3 år som lider av avföringsinkontinens, kronisk förstoppning och/eller tidskrävande tarmskötsel. Genom att tillföra vatten till nedre delen av tjocktarmen kan man stimulera de peristaltiska musklerna i tarmen till att tömma tjocktarmen och rektum.

#### Kontraindikationer

Använd INTE Navina Systems om något eller några av följande tillstånd gäller för dig:

- Känd anal eller kolorektal stenosis
- Aktiv inflammatorisk tarmsjukdom
- Akut divertikulit
- Kolorektal cancer
- Ischemisk kolit
- Genomgått anal eller kolorektal operation för mindre än tre månader sedan.
- Genomgått endoskopisk polypektomi för mindre än 4 veckor sedan

Den här listan är inte nödvändigtvis fullständig, och därför tar sjukvårdspersonalen även ställning till användarens individuella omständigheter. Läs alltid användarinstruktionen innan användning.

#### Referenser:

1. Emmanuel. Spinal Cord. 2010. 48(9): p. 664-673
2. Christensen and Krogh. Scand J Gastroenterol. 2010. 45: p. 517-527
3. Christensen et al. Gastroenterology. 2006. 131(3): p. 738-747
4. Del Popolo et al. Spinal Cord. 2008. 46: p. 517-522
5. Christensen et al. J Spinal Cord Med. 2008. 31(5): p. 560-567
6. Emmanuel et al. Spinal Cord. 2013. 51(10): p. 732-738

På Wellspect värdesätter vi människorna bakom våra framgångar. Genom tusentals användare och sjukvårdspersonal världen över vet vi att samarbete är den bästa grunden för att utveckla kontinensvården, erbjuda innovativa produkter och tjänster och därigenom bidra till att våra användare kan leva det liv som de önskar. Med välkända varumärken som LoFric® och Navina™ är vi världsledande inom produkter för blåsa- och tarmskötsel. Vår verksamhet bygger på mer än 30 års erfarenhet av livsförbättrande lösningar och varje dag eftersträvar vi att göra skillnad för alla dem som behöver våra produkter och tjänster.

**Wellspect. En verklig skillnad.**



Wellspect HealthCare, Aminogatan 1, Box 14, 431 21 Mölndal. Tel: 031 376 40 00.



NAVINA CLASSIC  
FÖR ÖKAD  
SJÄLVSTÄNDIGHET

Ett intuitivt och användarvänligt  
system för Transanal Irrigering (TAI) .

**Navina™** Classic



## Navina Classic – för intuitiv och användarvänlig Transanal Irrigering (TAI)

TAI med Navina Classic kan hjälpa patienter till ökad självständighet. Transanal irrigering är en väletablerad terapi som förebygger förstoppning och avföringsinkontinens, och återställer normala rutiner för tarmtömning.

Navina™ Systems, med Navina™ Smart och Navina™ Classic, erbjuder kompletta lösningar anpassat till patientens individuella önskemål och behov. Navina Classic är designad för att vara enkel att använda, både för den som lär ut och den som skall använda systemet. Det hanteras manuellt och ger användaren kontroll över proceduren.

Syftet med TAI är att lindra symtomen och ta tillbaka kontrollen över tarmfunktionen. I 17 studier med 1229 patienter, ansågs TAI vara en lyckad terapi för majoriteten av patienterna/fallen. Lyckandefrekvensen varierade i patientgrupperna med följande symtom; förstoppning 45%, avföringsinkontinens 47% och blandade symtom 59%. Vid jämförelse med konservativa metoder för tarmskötsel, hade patienterna som använde TAI.<sup>3,4,5</sup>

- Förbättrad livskvalitet vad gäller symtom
- Färre klagomål på förstoppning
- Mindre avföringsinkontinens
- Minskad tidsåtgång för tarmskötsel

### Uppmuntra patienten

TAI-terapi är väldigt individuell och det är viktigt att ge patienten tid att vänja sig vid den. Uppföljning är avgörande för att uppnå ett optimalt resultat och efterlevnad till TAI på lång sikt.<sup>6</sup>

Målsättningen med uppföljningen är att hitta den optimala rutinen och uppnå bästa möjliga resultat av irrigeringen. Om patienten upplever specifika problem eller symtom, eller om resultatet inte blir som förväntat kan du justera rutinen för patienten. Att stödja patienten i uppstartsfasen hjälper till att säkerställa självständigheten.



### Navina Classic

Navina Classic är designad med användaren i fokus, för att vara ett pålitligt, smidigt system för tarmskötsel på lång sikt. Regelbunden användning av TAI skapar en förutsägbar tarmrutin och ger patienten ökad självständighet. Den manuella kontrollenheten, med stora och färgkodade kontroller, är designad för att vara intuitiv.

#### Navina Classic:

- Enkel att lära ut
- Enkel att pumpa
- Intuitiv manuell kontrollenhet
- Färgkodade pumpar för vatten och luft
- Vattenbehållare som kan placeras på golvet eller hängas upp i handtaget
- Smidig att använda på resor

### Navina Systems kompatibla system

Med Navina Systems fungerar alla kontrollenheter tillsammans med small- och regularkateter samt kona.